

## Prochaines séances

### Du Conseil municipal

17 août à 19 h  
21 septembre à 19 h  
19 octobre à 19 h  
16 novembre à 19 h  
21 décembre à 19 h

## Horaire de la bibliothèque

### Micheline-Gagnon

#### **(jusqu'au 5 septembre 2016)**

Lundi et jeudi : 10 h à 20 h  
Mardi, mercredi et vendredi :  
10 h à 17 h 30

Information : 514 905-2145

**Veillez prendre note que le lundi 5 septembre la bibliothèque sera fermée en raison de la Fête du travail.**

## Horaire de l'Hôtel-de-Ville

### **(jusqu'au 30 septembre 2016)**

Lundi au jeudi : 7 h 30 à 12 h  
et 12 h 45 à 17 h

Fermé les vendredis

Services citoyens : 514 905-2000

**Veillez prendre note que le lundi 5 septembre les bureaux de l'Hôtel de Ville seront fermés en raison de la Fête du travail.**

# LE MONTRÉALESTOIS

VILLE DE MONTRÉAL-EST

Édition no.5

## LE MOT DU MAIRE

À peine avons-nous eu le temps de nous habituer à la douceur des jours d'été qu'il nous faut déjà planifier le retour en classe et les activités des enfants, et mettre en œuvre des méthodes qui motiveront et encourageront nos jeunes élèves dans la voie de la réussite scolaire. Que le temps passe vite! À tel point que notre cher centre récréatif célébrera ses 50 ans à la fin de l'été, au moment même où s'entreprend sa cure majeure de rajeunissement. Un peu plus d'une année sera consacrée aux travaux, mais l'attente vaudra la peine, et les surprises seront nombreuses à la réouverture. Le CRER deviendra encore plus une figure emblématique de Montréal-Est, synonyme d'un retour tant attendu où vous, les citoyens serez fiers de vous le réapproprier et d'en profiter pleinement.

En ces temps où tant d'événements attristants se produisent en Amérique et à travers le monde, notre ville réussit quand même à se faire apaisante et rassurante, tout en étant stimulante et excitante. Peu d'endroits lui ressemblent dans notre coin de pays, et c'est pourquoi anciens et nouveaux résidents y sont si attachés.

Le parc de l'Hôtel-de-Ville est un parfait exemple de ces qualités : par endroits apaisant avec ses bancs et balançoire avec vue sur le fleuve, par moments excitant, quand s'y promènent des amateurs de Pokémon Go! la tête penchée, le cellulaire à la main, à la poursuite de Pokémons! Et oui, cette nouvelle activité bat son plein dans ce parc, et autour du Centre récréatif Édouard-Rivet. L'engouement pour ce nouveau jeu est tel qu'il n'est pas rare de voir une personne prendre des risques inutiles, comme par exemple traverser la rue Notre-Dame sans même lever les yeux de son appareil!

Marcher dans le parc en jouant à son jeu favori, c'est bien – voilà qui s'intègre bien dans la pratique de saines habitudes de vie. Traverser une artère achalandée sans même regarder autour n'a rien pour améliorer la forme! Amusez-vous bien mais n'oubliez pas les règles de base en matière de sécurité; nous vous voulons avec nous pour longtemps! Après tout, tout ce que nous faisons, nous le faisons pour vous, et pour votre qualité de vie.

## A WORD FROM THE MAYOR

First thing we know, kids will be back at school, and we'll be once again racing the clock. Time does fly! So much so, that our dear *Civic centre* will turn 50 this summer, at the same time that the renovation works will begin. Wait until you see what's in store for you when it reopens! We are certain that you will be proud to use the installations.

At times, the Hôtel-de-Ville park can be calm and still, and at other times, it can be exciting, especially with the new Pokemon go! fad. Lately the Hôtel-de-Ville park and the CRER park are invaded by people chasing Pokemons. It's nice to see these people exercising, but seeing them cross Notre-Dame Street with their eyes on a cell phone, not looking for oncoming vehicles, is a bit scary. Have fun, but don't forget to play safe! We want you with us for a long time yet, because we're working hard to improve your quality of life!

Robert Coutu  
Maire de Montréal-Est  
Mayor of Montréal-Est

## **VENTE - DÉBARRAS DE SEPTEMBRE**

Le deuxième et dernier week-end où vous pourrez tenir des ventes-débarras est celui du 17 et 18 septembre prochain. Nous vous rappelons que ces ventes ne sont pas reportées en cas de pluie. Les ventes-débarras doivent se tenir entre 8 h et 21 h. Vous pouvez demander la permission de tenir une vente-débarras supplémentaire durant une fin de semaine de votre choix, toujours entre 8 h et 21 h. Vous devez vous procurer un permis à la Direction du greffe et de l'urbanisme au 5<sup>e</sup> étage de l'Hôtel de Ville.

## **RAPPEL - FÊTE DE RUE, 10 SEPTEMBRE LOCATION DE TABLES**

Vous êtes intéressés à louer un emplacement pour le marché aux puces qui se tiendra le 10 septembre prochain dans le cadre de la Fête de rue?

Vous pouvez le faire en vous présentant au Centre récréatif Édouard-Rivet. Le coût pour un emplacement est de 16 \$, et le coût pour la location d'une table est de 11 \$. Les taxes s'ajoutent à ces deux montants.

Faites vite, la Fête de rue approche à grands pas.

## PASSAGE À NIVEAU SIGNALISATION IMPORTANTE



Ce panneau indique que vous approchez d'un passage à niveau. Préparez-vous à arrêter.



La croix St-André vous indique que vous êtes à un passage à niveau. Vous devez céder le passage aux trains qui approchent. Ralentissez, regardez et préparez-vous à arrêter.

\* \* \* \* \*

## UNE NAISSANCE, UN LIVRE Offrez à votre enfant le plus beau des cadeaux : Le goût des livres et de la lecture!

Vous êtes parent d'un enfant d'un an ou moins? Abonnez-le à la bibliothèque Micheline-Gagnon et recevez une trousse de bébé-lecteur. Ce programme vise également à inciter tous les membres de la famille à s'abonner à la bibliothèque. Pour s'inscrire, il suffit de se présenter à la bibliothèque Micheline-Gagnon avec une preuve de naissance du bébé, ainsi qu'une preuve de résidence.



\* \* \* \* \*

## AGRILE DU FRÊNE : INSECTE RAVAGEUR

L'agrile du frêne est un insecte ravageur qui cause de graves dommages aux frênes. Originaire de l'Asie orientale, on l'a détecté pour la première fois au Canada et aux États-Unis en 2002. Ce ravageur constitue une menace grave pour l'économie et l'environnement dans les zones urbaines et forestières. L'agrile du frêne attaque et tue toutes les essences de frênes (sauf le sorbier d'Amérique qui n'est pas apparenté au frêne même si son nom commun anglais est Mountain Ash. L'agrile du frêne peut effectuer des vols de plusieurs kilomètres, mais un autre facteur important qui contribue à sa propagation est le transport du bois de chauffage, du matériel de pépinière, des arbres, des billes, du bois non écorcé et des copeaux de bois ou d'écorce.

### SIGNES D'INFESTATION

Dépérissement de l'arbre et notamment :  
Éclaircissement de la couronne de l'arbre  
Diminution de la densité du feuillage  
Traces laissées par l'insecte adulte lorsqu'il se nourrit des feuilles  
Prolifération de gourmands sur le tronc ou les branches  
Fentes verticales sur le tronc  
Petits trous en forme de D  
Galeries (en S) sous l'écorce remplies de sciure fine.

## ÉCOCENTRE

À l'écocentre de Rivière-des-Prairies, on retrouve un abri permanent pouvant recevoir les résidus domestiques dangereux (RDD) : peintures, huiles, piles, batteries, solvants, pesticides, médicaments, les tubes fluorescents etc. Les RDD doivent être apportés dans des contenants bien fermés et ne peuvent être transvidés sur le site. L'écocentre est situé au 11400, rue Léopold-Christin. Pour plus d'information, vous pouvez communiquer au 514 872-0384. L'accès est gratuit, toutefois une preuve de résidence et d'identité vous sera demandée.

\* \* \* \* \*

## VOUS CHERCHEZ UN MÉDECIN DE FAMILLE? Inscrivez-vous au guichet d'accès.

En ligne : [www.cssspointe.ca](http://www.cssspointe.ca)  
où par téléphone au 514 356-2574 poste 73612.  
Conditions d'admission

- Habiter sur le territoire de la Pointe-de-l'Île (Anjou, Mercier-Est, Montréal-Est, Pointe-aux-Trembles ou Rivière-des-Prairies;
- N'avoir aucun médecin de famille;
- Pouvoir se déplacer à ses rendez-vous dans une clinique.

\* \* \* \* \*

## FÊTE DE RUE 10 SEPTEMBRE



# MONTRÉAL EST

**Réalisation** : Francine McKenna, directrice - communications, culture et communauté

**Coordination** : Marie-Claude Bonnasserre

Une production de la direction des communications, de la culture et de la communauté

**514 905-2000**

[communications@montreal-est.ca](mailto:communications@montreal-est.ca)

Ville de Montréal-Est 11370, rue Notre-Dame, 5<sup>e</sup> étage, Montréal-Est (Québec) H1B 2W6 Tél : 514 905-2000

**Toute reproduction totale ou partielle de ce document est interdite sans autorisation écrite préalable.**